

Q. # 1676

Evidentiary Document No. 5294.

Document I.

Page 1

I, Lieutenant-Colonel John Linton TRELOAR of 52 Queens Road, Albert Park in the State of Victoria, make oath and say:

1. That I am an officer of the Australian Military Forces and am in charge of all records at the Military History Section of the Headquarters of the Australian Military Forces.

2. That in the course of my duties, I have custody of official photographs of prisoners of war and official records relating thereto.

3. Now produced and shown to me at the time of my swearing this affidavit and marked with the letters "A" "B", "C", "D", "E", "F", "G", "H", "I", "J", "K", "L", "M" and "N" are fourteen (14) of such official photographs in my custody as aforesaid. Hereunder appearing are the respective particulars of each such photograph. The said particulars are in my custody as officer in charge of the said Military History Section.

<u>Exhibit</u>	<u>Date of Photograph</u>	<u>Official Number</u>	<u>Short particulars of contents.</u>	<u>Place of photograph</u>
"A"	10 Jul 45	110999	Malayan suffering from starvation and dysentery	Balikpapan Borneo
"B"	10 Jul 45	111000	Malayan suffering from starvation and dysentery	Balikpapan Borneo
"C"	12 Sep 45	115762	Recovered Ambon POWs.	Morotai
"D"	12 Sep 45	115775	Recovered Ambon POWs	Morotai
"E"	13 Sep 45	116258	Recovered Ambon POWs - as above NX56678 S/Sgt. Storer D.S.	Morotai
"F"	13 Sep 45	116259	Recovered Ambon POWs - as above NX56678 S/Sgt. Storer D.S.	Morotai
"G"	13 Sep 45	116260	Recovered Ambon POWs - as above VX26300 Pte Cocke R.T.	Morotai

<u>Exhibit</u>	<u>Date of Photograph</u>	<u>Official Number</u>	<u>Short particulars of contents.</u>	<u>Place of photograph</u>
"H"	13 Sep 45	116261	Recovered Ambon POWs - as above VX26300 Pte Cooke R.T.	Morotai
"I"	13 Sep 45	116262	Recovered Ambon POWs - as above VX31271 Pte Wright H.Q.	Morotai
"J"	16 Sep 45	120400	2318643 Sgt. Hickson E. Suffering from emacipation after famine and Oedema	Kuching
"K"	16 Sep 45	120401	T/1064724 Sgt. Edgerton J. - gangerine of scrotum and both jaws broken.	Kuching
"L"	16 Sep 45.	120402	11052538 Gnr. Milburne R. suffering from famine, Oedema, dysentery, emacipation, sores and swollen stomach.	Kuching
"M"	16 Sep 45	120403	2879289 Pte Johnson J. and Major Workman	Kuching
"N"	16 Sep 45	120404	Major Hutson with Capt. Anderson - a case of severe emacipation.	Kuching

4. Now produced and shown to me at the time of my swearing this affidavit and marked with the letters "O", "P", "Q", "R", "S", "T", "U" and "V" are eight (8) official photographs in my custody as aforesaid. I am unable to give particulars of these photographs as the official records in relation thereto have been lost.

SWORN AT MELBOURNE)
THIS 27TH DAY OF)
MAY, 1946.)

.Illegible...Lt...v.Col

Before me: (Indecipherable) Chapple Capt.
An Officer of the Australian Military Forces.

I, VX17979, Captain William Campbell McLachlan of Upwey in the State of Victoria make oath and say:

1. That I am an officer of the Australian Military Forces and am a Staff Captain at the Directorate of Prisoners of War and Internees, Army Headquarters, Melbourne.
2. That in the month of September, 1945, I was at Morotai Island where part of my duty consisted of the interrogation of recovered Allied Prisoners of War.
3. Now produced and shown to me at the time of my swearing this affidavit and marked with the letters "D", "E", "F", "G", "H", "I", "O", "P", "Q", "R", "S", "T", "U" and "V" are fourteen (14) photographs. These exhibits are photographs of Australian Prisoners of War who were seen by me at Morotai in September, 1945, and known by me to have been recovered from Amboina Island and Borneo.

Sworn at MELBOURNE this)
27th day of May, 1946.) W. C. McLachlan

Before me:
(Indecipherable) Chapple (Capt)
An officer of the Australian
Military Force.

EXHIBIT NO. 1676A

Doc 5294

證據書類第五二九四號

拙者即チ「ヴィクトリア」州「アルバートパーク」
「クイーンズ」街五十二番地居住ノ「ジョン・リン
トン・トレローア」陸軍中佐ハ直轄シテ左ノ通り陳
述ス。

一拙者ハ遼洲陸軍ノ一將校ニシテ遼洲陸軍司令部陸
軍歴史課ノ全記録保管ヲ擔當セルモノナルコト
ニ拙者ノ職務トシテ拙者ハ俘虜ノ公式寫眞及ビ夫レ
ニ關スル公式ノ記録ノ保管ヲ爲シ居レルコト
ニ今拙者ガ本陳述書ニ對シ直轄ヲ爲スニ際シ提示セ
ラレタル「A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N」
ノ文字ヲ以テ記號ヲ附セラレタモノハ前述セル拙
者保管ノ公式寫眞ノ中ノ十四枚デアル。左ノ説明
ハ夫々ノ寫眞各個ノ明細デアル。該明細ハ前述ノ
陸軍歴史課ノ擔當將校タル拙者ノ保管シテ居ルモ
ノデアル。

證據物件	寫眞日附	公用番號	寫眞内容ノ概略	寫眞ノ場所
「A」	一九四五年九月十日	二〇九九九	机ト赤利ニ「マレ」	ボネオ、バ
「B」	一九四五年九月十日	二〇〇〇〇	机ト赤利ニ「マレ」	ボネオ、バ
「C」	一九四五年九月十日	二〇〇〇〇	机ト赤利ニ「マレ」	ボネオ、バ
「D」	一九四五年九月十日	二〇〇〇〇	机ト赤利ニ「マレ」	ボネオ、バ
「E」	一九四五年九月十日	二〇〇〇〇	机ト赤利ニ「マレ」	ボネオ、バ

Doc 5294

写真 作数	写真日附	公用番號	写真内容ノ概略	写真ノ場所
「F」	一九四五年九月五日	一六二五九	停戦、セル「アムボン」デノ 「VX」ニ「兵卒」ハ「D、S、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「モロタイ」
「G」	一九四五年九月五日	一六二六一	停戦、セル「アムボン」デノ 「VX」ニ「兵卒」ハ「R、T、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「モロタイ」
「H」	一九四五年九月五日	一六二六一	停戦、セル「アムボン」デノ 「VX」ニ「兵卒」ハ「R、T、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「モロタイ」
「I」	一九四五年九月五日	一六二六二	停戦、セル「アムボン」デノ 「VX」ニ「兵卒」ハ「H、Q、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「モロタイ」
「J」	一九四五年九月六日	一三〇四〇〇	飢、水、陸、ノ後、擾、ニ 「ム」ニ「兵卒」ハ「E、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「クチン」
「K」	一九四五年九月六日	一三〇四〇一	「V」ニ「兵卒」ハ「J、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「クチン」
「L」	一九四五年九月六日	一三〇四〇二	飢、水、陸、ノ後、擾、ニ 「ム」ニ「兵卒」ハ「R、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「クチン」
「M」	一九四五年九月六日	一三〇四〇三	「V」ニ「兵卒」ハ「J、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「クチン」
「N」	一九四五年九月六日	一三〇四〇四	「V」ニ「兵卒」ハ「J、」 「兵卒」ハ「兵卒」	「クチン」

× × × ×

描者即チ「ヴァイクトリア」洲「アツブウエイ」居住
V X 一七九七九陸軍大尉「ワイリアム・キヤムベル、
マクラ克蘭」ハ宣賢シテ左ノ通り陳述ス、

2.

Doc 5294

3.

一 拙者ハ濠洲陸軍ノ一將校ニシテ在「メルボルン」
軍司令部俘虜及抑留者ノ指揮官附參謀大尉ナルコ
ト

ニ 一九四五年九月中拙者ハ「モロタイ」島ニ在勤、
同島ニ於ケル拙者ノ職務ノ一部ハ取り戻シタル聯
合軍俘虜ノ尋問ナリシコト

三 今拙者ガ本陳述書ニ對シ宣誓スルニ際シ「D, E,
F, G, H, I, O, P, Q, R, S, T, U, V」ノ文字ヲ
以テ記號ヲ附セラレタル十四枚ノ寫眞ヲ拙者ニ提
示セラレタル之等證據物件ハ一九四五年九月中「モ
ロタイ」ニ於テ拙者ガ會見シ且「アムボイナ」島
及ビ「ボルネオ」ヨリ取り戻サレタ者デアルコト
ヲ拙者ガ認知シタル濠洲兵俘虜ノ寫眞デアル。

Doc 5294

3.

一 拙者ハ濠洲陸軍ノ一將校ニシテ在「メルボルン」
軍司令部俘虜及抑留者ノ指揮官附參謀大尉ナルコ
ト

ニ 一九四五年九月中拙者ハ「モロタイ」島ニ在動、
同島ニ於ケル拙者ノ職務ノ一部ハ取り戻シタル聯
合軍俘虜ノ尋問ナリシコト

三 今拙者ガ本陳述書ニ對シ宣誓スルニ際シ「D, E,
F, G, H, I, O, P, Q, R, S, T, U, V」ノ文字ヲ
以テ記號ヲ附セラレタル十四枚ノ寫眞ヲ拙者ニ提
示セラレタル之等證據物件ハ一九四五年九月中「モ
ロタイ」ニ於テ拙者ガ曾見シ且「アムボイナ」島
及ビ「ボルネオ」ヨリ取り戻サレタ者デアルコト
ヲ拙者ガ認知シタル濠洲兵俘虜ノ寫眞デアル。

EXHIBIT NO. 1676A

Doc 5294

證據書類第五二九四號

拙者即チ「ヴィクトリア」州「アルバートパーク」
「クイーンズ」街五十二番地居住ノ「ジョン・リン
トン・トレロアー」陸軍中佐ハ宣旨シテ左ノ通り陳
述ス。

一拙者ハ濠洲陸軍ノ一將校ニシテ濠洲陸軍司令部陸
軍歴史課ノ全記録保管ヲ擔當セルモノナルコト
ニ拙者ノ職務トシテ拙者ハ俘虜ノ公式寫眞及ビ夫レ
ニ關スル公式ノ記録ノ保管ヲ爲シ居レルコト
ニ今拙者ガ本陳述書ニ對シ宣旨ヲ爲スニ際シ提示セ
ラレタル「A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N」
ノ文字ヲ以テ記號ヲ附セラレタモノハ前述セル拙
者保管ノ公式寫眞ノ中ノ十四枚デアル。左ノ説明
ハ夫々ノ寫眞各個ノ明細デアル。該明細ハ前述ノ
陸軍歴史課ノ擔當將校タル拙者ノ保管シテ居ルモ
ノデアアル

證 件	寫眞日附	公用番號	寫眞内容ノ概略	寫眞ノ場所
「A」	一九四五年九月十日	一一〇九九九	赤羽ニ「マレ」	ボネス、バ ク、バハン
「B」	一九四五年九月十日	一一〇〇〇〇	赤羽ニ「マレ」	リ、ルネオ、バ ク、バハン
「C」	一九四五年九月十日	一一〇〇〇一	赤羽ニ「マレ」	「モロタイ」
「D」	一九四五年九月十日	一一〇〇〇二	赤羽ニ「マレ」	「モロタイ」
「E」	一九四五年九月十日	一一〇〇〇三	赤羽ニ「マレ」	「モロタイ」

Doc 5294

物證 件名	寫眞日附	公用番號	寫眞内容ノ概略	寫眞ノ場所
「F」	一九四五年九月五日	二六二五九	停戦、セルアムボシ「デノ」 「X」兵卒、D、S、 「X」兵卒、D、S、	「モロタイ」
「G」	一九四五年九月五日	二六二六一	停戦、セルアムボシ「デノ」 「X」兵卒、R・T・ 「X」兵卒、R・T・	「モロタイ」
「H」	一九四五年九月五日	二六二六一	停戦、セルアムボシ「デノ」 「X」兵卒、R・T・ 「X」兵卒、R・T・	「モロタイ」
「I」	一九四五年九月五日	二六二六二	停戦、セルアムボシ「デノ」 「X」兵卒、H・Q・ 「X」兵卒、H・Q・	「モロタイ」
「J」	一九四五年九月六日	二〇四〇〇	飢、水陸ノ後、 「X」兵卒、 「X」兵卒、	「クナン」
「K」	一九四五年九月六日	二〇四〇一	飢、水陸ノ後、 「X」兵卒、 「X」兵卒、	「クナン」
「L」	一九四五年九月六日	二〇四〇二	飢、水陸ノ後、 「X」兵卒、 「X」兵卒、	「クナン」
「M」	一九四五年九月六日	二〇四〇三	飢、水陸ノ後、 「X」兵卒、 「X」兵卒、	「クナン」
「N」	一九四五年九月六日	二〇四〇四	飢、水陸ノ後、 「X」兵卒、 「X」兵卒、	「クナン」

× × × ×

描者即チ「ヴィクトリア」洲「アツブウエイ」居住
V X 一七九七七九陸軍大尉「ウィリアム・キヤムベル、
マクラ克蘭」ハ宣誓シテ左ノ通り陳述ス、

2.

Doc 5294

3.

一 拙者ハ濠洲陸軍ノ一尉校ニシテ在「メルボルン」
軍司令部俘虜及抑留者ノ指揮官附參謀大尉ナルコ
ト

ニ 一九四五年九月中拙者ハ「モロタイ」島ニ在勤、
同島ニ於ケル拙者ノ職務ノ一部ハ取り戻シタル聯
合軍俘虜ノ尋問ナリシコト

三 今拙者ガ本陳述書ニ對シ宣誓スルニ際シ「D, E,
F, G, H, I, O, P, Q, R, S, T, U, V」ノ文字ヲ
以テ記號ヲ附セラレタル十四枚ノ寫眞ヲ拙者ニ提
示セラレタ。之等證據物件ハ一九四五年九月中「モ
ロタイ」ニ於テ拙者ガ會見シ且「アムボイナ」島
及ビ「ボルネオ」ヨリ取り戻サレタ者デアルコト
ヲ拙者ガ認知シタル濠洲兵俘虜ノ寫眞デアル。

証據書類ヲ五二九四号

529

一、私即グイクトリヤ州アルバート公園ヲ五十二
クワイーンズ街在住ノジョン・リントントレロアー中佐ハ
宣誓シテノ通り陳述ス。

一、私ハ濠洲軍ノ將校ナリ濠洲軍司令部ノ軍
事史局ノ凡ル記録ヲ受持ツテ在ル事。

二、私ノ勤務中私ガ係屬ノ公ケノ寫眞トソレニ因ス
ル公ニ記録トナシ保管セル事。

Ex 1676

三、私ガ宣誓シテコトハ眞實ヲ陳述シテ居ル所私ニ提
示サレタ「A」「B」「C」「D」「E」「F」「G」「H」「I」「J」「K」「L」「M」
及ビ「N」ノ字デ即シノシテアルノハ前述シタ私ノ保
セル公ケノ寫眞ト眞ノ中ノ十四枚デアル。

左ニ掲ゲルモノハソレヲ各寫眞ノ夫々ノ詳細ヲ
項デアル。ソノ詳細ヲ項ハ前述ノ軍事史局
ヲ受持ツ將校トシテ私ノ保管セルモノデアル。

No 1

5294

No.2

証物 寫真 日附 公用番号 内容ノ要旨寫真場所

- A 一九四五年七月十日 二〇九九 創ト赤刺ニ怪
ムマリー人
- B 一九四五年七月十日 二一〇〇 創ト赤刺ニ怪
ムマリー人
- C 一九四五年九月十一日 二五七五 全収シタ
アボノ侍屠
- D 一九四五年九月十一日 二五七七 全収シタ
アボノ侍屠
- E 一九四五年九月十一日 二六二五 全収シタ
アボノ侍屠
前記同シ
N×五六六八
D.S.ストーリーモロタイ
曹長
- F 一九四五年九月十三日 二六二五九 全収シタアボノ
侍屠前記ニ
同シN×五六六八
D.S.ストーリー曹長
- G 一九四五年九月十三日 二六二六〇 全収シタアボノ
侍屠前記ニ同シ
N×二六三〇
R.T.タム等兵
- H 一九四五年九月十三日 二六二六一 全収シタアボノ侍屠
前記同シN×二六三〇
R.T.ウリニ等兵
- I 一九四五年九月十三日 二六二六二 全収シタアボノ侍屠
前記同シN×二六三〇
H.Q.ニイトニ等兵
- J 一九四五年九月十六日 二〇四〇 創ト赤刺ノ後衰弱
ニ怪ム
E.ニツカリン軍曹

